



香港浸會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY



歷史學系
DEPARTMENT OF HISTORY

NEWSLETTER

系訊

16
(2016.2)



社會科學院
FACULTY OF SOCIAL SCIENCES

Highlights 02

Recent Activities 10

Members' Activities 16

Sharing by Faculty 17

Sharing by Students 18

Sharing by Old Friends & Alumni 21

Announcements 23

The Department of History wishes you a happy Easter holiday! May this year's Easter bring your hope and joy.

A Gift for Historians of the 22nd Century: History Department to Bury a Time Capsule on Campus in Commemoration of HKBU's 60th Anniversary

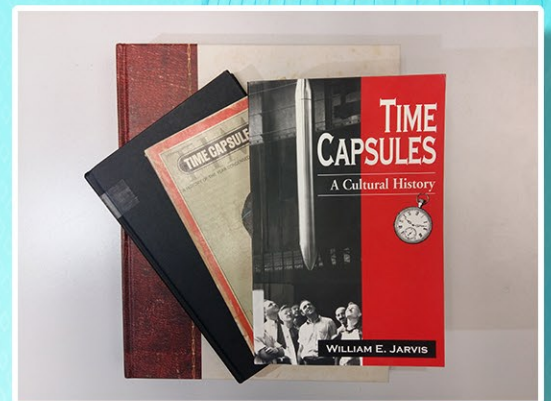
送給下世紀史學家的禮物：歷史系將準備時間囊祝賀六十周年校慶



The History Department is excited to announce that it plans a 100-year time capsule on campus to commemorate HKBU's 60th anniversary.

The time capsule is a collection of historical information and mementos of era as well as a method of communication with the future. According to faculty librarian William E. Jarvis at Washington State University, the time capsule not only has “a unique combination of archival-history record and archaeological-dimensions,” but it can transfer essential information and evidences of human artistic, cultural and technical-material civilization to future recipients. Above all, creating a time capsule can be seen as a socio-cultural event that allows the public to contribute to the survival of particular collective memories.

The time capsule has become increasingly popular since the burial of the “Westinghouse Time Capsules,” which will be opened until AD6939, in Queens, New York during the 1939's World's Fair. This famous time capsule was hardly the first, however. In Boston, for example, the “Samuel Adams and Paul Revere's Time Capsule,” which was considered one of the oldest time capsules in America, was buried in a cornerstone of the Massachusetts State House in 1795, and another time capsule was placed inside the golden lion at the roof of Old State House for 113 years since 1901. In Asia, it is notable that a time capsule containing six Singaporean newspapers was buried beneath the foundation stone of the Old Supreme Court Building in Singapore in 1937 that was planned to be opened in AD 3000. Interestingly, some of the time capsules were created unofficially and accidentally. A forgotten family shoe store was found in an American old building in 2014. The shoe store has been closed for more than 40 years and it accidentally preserved the fashion of footwear of 1940s to 1960s. Another famous example is an entire Paris apartment discovered in 2010 that was full of historical items such as amazing paintings, a stuffed ostrich, and a Mickey



Scholarly works on time capsule.



Westinghouse Time Capsules (1939)



Left:
Samuel Adams and Paul Revere's
Time Capsule (1795)

Right:
Time capsule in head of 113-year-old
lion statue atop Boston's Old State
House (1901)



Left:
Forgotten Paris Apartment (1942)

Right:
Forgotten family shoe store (1960s)



Mouse doll, which had remained undisturbed since 1942. Other important examples from around the world include:



The "Crypt of Civilization" in Brookhaven,
Georgia(1940)



The "Time Capsule Expo 1970" in Japan (1970)



Steve Jobs' Lost Time Capsule (1983)



Mysterious Time Capsule at Washington Monument (1915)



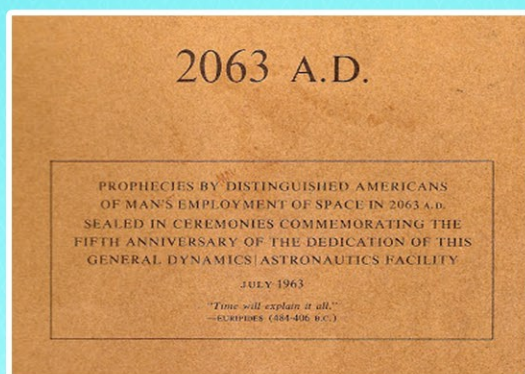
Pennsylvania Armory Time Capsule (1900)



Burbank Time Capsule (1959)



Yahoo! Time Capsule (2006)



General Dynamics Time Capsule (1963)



Paris Opera Vault (1907)



General Dynamics Time Capsule (1963)



Paris Opera Vault (1907)

In fact, there are many time capsules around us in Hong Kong too.



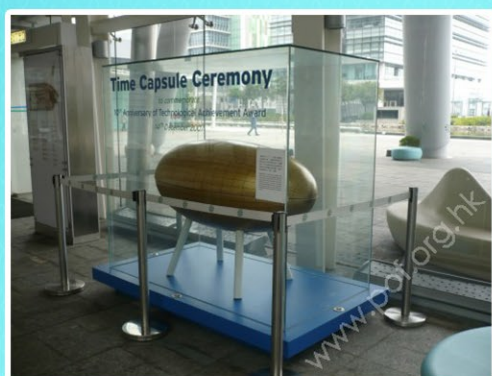
Left:
Open University of Hong Kong's
Time Capsule in commemoration
of its 25th anniversary (2014)

Right:
M+ Time Capsule at the West
Kowloon Cultural District
(WKCD) (2015)

Left:
Time Capsule in Ma On Shan Park (2002)



Right:
The Central & Western District's Time Capsule in celebration of the 10th Anniversary of the Establishment of the HKSAR Coordination Committee in Sheung Wan (2007)



Left:
Time Capsule at the Science and Technology Park in Sha Tin (2007)

Right:
The Rotary Centennial Time Capsule in Tai Chi Garden, Hong Kong Park (2005)



A Time Capsule in celebration of the American International School's 25th Anniversary (2011)



A Time Capsule in celebration of the Opening of the Wu Yee Sun College of The Chinese University of Hong Kong (CUHK) (2014)



A Time Capsule in commemoration of the 35th anniversary of The Hong Kong Examinations and Assessment Authority (HKEAA) and the inaugural Hong Kong Diploma of Secondary Education (HKDSE) Examination in North Point (2012)

The Department's time capsule will allow historians one hundred years from now (AD 2116) to see how people understood and constructed history in 2016. More importantly, it is a chance for us to preserve historical memories and items of sentimental value, and thus to communicate with future historians in 2116. It is also meaningful because it is a time capsule buried by all faculty members, staff and History Majors as well as alumni.

Paper form messages (2-dimensional, paper size not exceeding the A4 size, and must be folded twice) and three-dimensional items (not exceeding the size of 5cm x 5cm x 5cm) are qualified contributions to the time capsule. Three-dimensional items can be placed by all members of the Department, including aca-

demic and teaching staff, research and office supporting staff, research postgraduate students and student organizations. Paper-form messages can be placed by all current History Majors (in all programmes and years) as well as the Class of 2016.

In addition, alumni are welcome to contribute to the time capsule by making donations (Paper-form message: not less than \$100 HKD/\$15 USD/14 euro; 3D item: not less than \$10000 HKD/\$1500 USD/1400 euro). All donations are welcome at anytime but the Department would appreciate your confirmations before June 2015 for a better arrangement before the sealing of the time capsule. For more details of the donation methods, please see the form attached to this entry.

It is worth noting that the items must be in permanent form, or completely sealed off by a package in permanent form, and must not be damaging to other items. For example, lithium batteries and flammable items are not allowed. Furthermore, in order to ensure that the time capsule's contents will be protected from decomposition during their 100-year burial, items will be separately put into large water-proof bags, which are then placed in the time capsule randomly. The Department shall retain the right to fill in any remaining space. Please also note that contributors may choose to disclose their identity with their messages/objects or not.

The time capsule is scheduled to be buried on campus in the morning of 5 October 2016 and the actual place and time will be announced soon. Professor Roland T. Chin, the President and Vice-Chancellor, will officiate at the Ceremony. Stay tuned for more updated information in the coming issues of this *E-Newsletter*.



Words from the Department Head, Prof. Clara Wing-chung HO

新年伊始，萬象更新。首先在這裡恭祝各位同事、同學和校友在新的一年身心安康、事事如意、學業進步和工作愉快。

對歷史系來說，2016年將別具意義，而且肯定會寫入歷史。為了慶祝大學創校六十周年，歷史系的獻禮是一座將在一百年後才開啟的時間囊。今期系訊的焦點，也是報導這項計劃。

這是一個極其難得的機會，我們打算透過文字或物體作媒介，與一百年後的史學家隔空對話。我們將刻意保存一些會為下世紀學者帶來驚喜的資料，對方會收到可能在他們的年代已經絕迹或是進化至面目全非的種種物件，該等細項當可從不同角度反映我們今日所處年代

的日常生活片段。又或者我們之中，會有人選擇乾脆直接寫下分享文字，坦誠地向後人剖白自己的所思所感。例如我們追求的梦想、我們堅持的核心價值、我們對社會現象的解讀、我們對下一代的寄望等等。詩人陳子昂曾發出「前不見古人，後不見來者」的永恆慨歎。「來者」我們固不得見，但原來經過精心的安排，我們竟然可以為「來者」保留一些「古人」的聲音，讓他們直接觸碰「古人」留下的禮物。如此壯舉，想來已感興奮，更何況這些物件，是一群受過歷史學專業訓練的人，千篩百選地保留下來的？

古今中外都有形形色色的時間囊，等待開啟的日子短至十年八載，長至過百上千。今次歷史系這個時間囊的開啟日期定在2116年，固然是有期諸百年的想法，但其實也希望證明這純粹是一份誠意地送給後人的禮物，而不是用來在我們有生之年見證風光的道具，希望2116年的朋友會明白我們的心意。

不知道後人打開我們這個時間囊的時候，我們這一代人的共同心願是否已經實現？又或者我們最害怕的局面如化武核武擴張，以致人類無止境互相殘殺等噩夢真的會出現嗎？我們這個時代面對許多自然災害都束手無策，但下一個世紀人類的智慧是否已經可以令許多難題迎刃而解？還是依然要無奈面對亙古以來的挑戰？一百年後科技的先進程度，是否已發展到不費吹灰之力就已經可以打開我們層層深鎖、封泥固土的時間囊？這一切一切沒有答案的問題，實在十分有趣，也是讀歷史的人極感興趣的地方。

歷史系是一個大家庭，所有持份者都有權參與投放既定尺寸及名額的物件。2016年是花甲校慶年，我們熱烈歡迎所有今年內在職的老師、職員及在學的同學（包括應屆畢業班同學）投放物件。此外，歷屆校友也是我們的一份子，不過時間囊的空間有限，未能滿足歷屆校友一人一物。因此，我們呼籲歷屆校友如有興趣投放物件在這個時間囊內，請一概以贊助方式進行，無任歡迎。詳情請見本期系訊有關報導。

易地而處，假如我們今時今日收到一百年前的史學家精心為我們讀歷史的人準備的一份禮物，我們會何其驚喜感恩？人同此心，就讓我們努力安排好這份滿載時代烙印的厚禮，送給下世紀的朋友、同行吧！



Words from the Time Capsule Project Coordinator, Dr. Kin-sum (Sammy) LI

Hello everyone,

First of all, happy year of the monkey! I wish you all a fruitful year ahead.

It is my honor to be the coordinator of the time capsule project. This is my important “mission” in the department, as it is a 100-year project! As an archaeologist, I am interested in studying how and why people buried things. But this time I become the one who buries things, and these items buried by you all will be excavated by historians and archaeologists 100 years later. This sounds very fascinating, as we are trying to communicate with those future historians and archaeologists! They will “communicate” with us through these objects, and attempt to “decipher” our language, writing system, beliefs, social structures, hierarchy, and so on!

Please use your imagination and historians’ sixth sense to think of something you feel that is unique and representative to put into the time capsule. We are historians interested in studying the past. But this time we are creating “histories” to be studied by others. What kinds of “histories” will we create? And as a kind of collective creation, who knows what kinds of historical images we will leave to the future historians?! Any crazy ideas are welcome!

Some of us may live long enough to see the day of excavating the time capsule, but many of us may not, unless life science advances significantly in the upcoming years 😊. So we should feel free to leave any kinds of message or item because the majority of us will not be able to see them! The future generation historians and archaeologists, who should be interested in the past, and of course the histories that take place in AD 2016, should feel excited to see things survive 100 years. And of course, we can bury things produced earlier; for example, we can bury some older stuff, to lie to the future historians that these things were produced in AD 2016. See if they believe us! We can also encode our writing system, like using popular Internet phrases or 火星文, let the future historical linguists decipher them!

I hope you will all use your creativeness and imagination for the project, and see you soon!

Time Capsule Project in Commemoration of HKBU's 60th Anniversary 香港浸會大學六十週年校慶：歷史學系時間囊計劃

Department of History
Hong Kong Baptist University



Cheque Donation Form 支票捐款表格

Name 姓名：_____ (English) _____ (中文)

Title/Position 職銜：_____ (English) _____ (中文)

Organisation 機構：_____ (English) _____ (中文)

Name on Receipt：_____ (English)

捐款收據名稱：_____ (中文)

Office Tel. 辦公室電話：_____ Mobile 手提：_____

Email Address 電郵地址：_____ Fax 傳真：_____

Correspondence Address 通訊地址：_____

Year of Graduation (for alumni only) 畢業年份 (校友適用)：_____

I/ Our Organization wish(es) to contribute:

本人/本機構樂意捐贈：

- ☐ A one- page paper-form message (paper size not exceeding the A4 size, and must be folded twice, and sealed with a sticker or place in an envelope)

一頁文字/圖像 (紙張尺寸不得大於 A4，並須折疊兩次，用貼紙封口，或放進信封內封口)

I wish to donate _____ (not less than HK\$100 / US\$15 / Euro14).

我將捐資 _____ (不少於港幣 100/美元 15/歐元 14)。

- ☐ A 3D item (not exceeding the size of 5cm x 5cm x 5cm)

立體物品 (立方體體積不得大於 5cm x 5cm x 5cm)

I wish to donate _____ (not less than HK\$10000 / US\$1500 / Euro1400).

我將捐資 _____ (不少於港幣 10000/美元 1500/歐元 1400)。

- ☐ An Item larger than the required size, the size is about _____.

比上述體積尺寸大的立體物品，它的體積約是 _____。

Please contact the Department to further negotiate on the size of donation in person.

請聯絡歷史系，進一步商討捐款事宜。

Donation Procedure 捐款程序

1. Please issue a crossed cheque made payable to "Hong Kong Baptist University"

劃線支票抬頭敬請寫上「香港浸會大學」

Bank 銀行：_____

Cheque No. 支票號碼：_____

2. Please send the crossed cheque together with the completed Cheque Donation Form to the following address:

Head

Department of History

Hong Kong Baptist University

Kowloon Tong

Kowloon

Hong Kong

請將劃線支票捐款連同此表格郵寄至香港九龍塘香港浸會大學歷史學系系主任收

3. After sending the donations, please send your messages/objects to the Department by post by **September 15, 2016**. Alternatively, please bring them to the Department on **October 4, 2016** between 9 am and 5 pm. The capsule will be sealed after 5 pm and latecomers will not be entertained.

捐款寄出後，請將準備投放在時間囊內的文字/圖像/物件於二〇一六年九月十五日前寄交歷史系。亦可在二〇一六年十月四日上午九時至下午五時內親自將投放物交送浸會大學道校園學校教學及行政大樓 11 樓歷史系辦公室。當日五時後將進行真空處理及封蓋，逾時不候。

4. Donations over HK\$100 are exempted from tax in Hong Kong

港幣一百元以上捐款可申請本地免稅

I/The signatory below hereby understand(s) and agree(s) that Hong Kong Baptist University will apply for a matching grant, if applicable, from the Education Bureau of University Grants Committee with the donation made by me/our organisation.

本人/下列授權簽署人士明白並同意香港浸會大學向教育局或大學教育資助委員會就本人/本機構的捐款申請「配對補助金」(如適用)。

I ☐ wish / ☐ do not wish my name/the name of our organisation to be disclosed for acknowledgement purposes via the University publications or website.

本人/本機構 ☐ 同意 / ☐ 不同意大學透過刊物或網頁鳴謝是項捐助。

Signature of Donor/Authorised Representative of Organisation 捐贈人/機構之授權代表簽署

Date 日期

The above information will only be used by the University for donation related purposes.

上述一切資料只供香港浸會大學使用於有關捐款事宜上。



香港浸會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY



社會科學院
FACULTY OF SOCIAL SCIENCES

Two New Interdisciplinary General Education Courses Launched by HIST and JAS Faculty



TEACHING PROGRAMMES

The Department is pleased to announce that two new interdisciplinary general education courses (“Observing and Reckoning: Protoscience and the Knowledge of Nature” and “Human Nature through Poets’ Eyes”) have been approved to be added as new GE courses with effect from the in AY2016-17. These new courses were jointly created by the Department of History and the Jao Tsung-I Academy of Sinology. They are designed to apply collaborative teaching in classes to reach higher levels of engagement in learning and provide academic support for students. Below are details of the new courses:

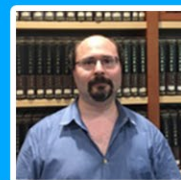
Course Title:

“Observing and Reckoning: Protoscience and the Knowledge of Nature Course”

Coordinators / Teachers:

Dr. Kam-chau Kwok (Lecturer, Department of History);

Dr. Dimitri Drettas (Research Fellow, The Jao Tsung-I Academy of Sinology)



Description:

This course aims to introduce students to the variety of ways that humans have strived to achieve accurate understanding of nature throughout history, by examining the common ground between traditional knowledge and the modern scientific practices which evolved from them. Chinese shushu 術數 (‘techniques and calculations’), which is a broad range of divination-related disciplines, will be a major example for discussions on the development of Chinese traditional knowledge of nature, including its history, classification, methodology and etc. Also, comparisons of the protoscience between China and Europe will be demonstrated in the classes. Meanwhile, the course will highlight the influence of divinatory and magical practices in contemporary societies, and will explore possible explanations for the coexistence of traditional methods with widely accepted scientific approaches.

Dr. Kam-chau KWOK says ...

「恭喜發財」，相信這是大家在剛過去的農曆新年經常聽到的一句話，對我來說，過年最深的印象，是經常看到堪輿學家在電視電台等的媒體預測來年運程，他們的預測方法，可以是術數的一種。術數曾經被二十世紀初的五四知識份子標籤為「迷信」，但這個標籤並無影響日後術數在社會上的普遍性，只要看看求問運程中不少是年青男女便可明白這點。我無意論證術數是不是「迷信」，只想指出術數其實與日常生活息息相關，而這麼普遍應用的東西，不同時地的人是如何理解它呢？而他們的理解又如何彼此影響、以及影響我們呢？這些問題都會在新課程裡探討。無錯，我認為在課堂上學到的知識必須與我們的生活有聯繫，從而讓我們創造出更好的生活。

Course Title:

“Human Nature through Poets’ Eyes”

Coordinators / Teachers:

Dr. Michael Hoeckelmann (Assistant Professor, Department of History);

Dr. Nicholas Morrow Williams (Associate Director and Assistant Professor, The Jao Tsung-I Academy of Sinology)

**Description:**

In this course students will gain a deeper understanding of human nature by reading poems from different literary traditions and applying the tools of literary criticism. It will also show how “human nature” is constructed by poets in different cultures and ages in history. The course is organized around several topics that are fundamental to human experience, including popular subjects of poetry such as love, religion, war, and death. Poems will be chosen from the literary traditions around the world, and presented in English translation. Emphasis will thereby be on the rich tradition of Chinese poetry. Students will have a chance to try their own ability as poets and compose a poem based closely on models presented in class. Other exercises include the presentation of a poem in class, pointing out its cultural context; and writing an essay that explores the literary and cultural significance of particular poems. We are excited about this collaboration between the JAS and our department, as it allows us and the students to look at history through literature, and literature through history.

Dr. Michael HOECKELMANN says ...

As a China historian, I am thrilled about this collaboration between the Jao Tsung-I Academy and our department. Both Dr. Williams and I were trained in the field of Sinology (*Hanxue* 漢學), and we both focus on the medieval period of China (Six Dynasties 六朝 and Sui-Tang 隋唐) in our research. This course brings together two strong traditions of Western Sinology: literature and history. To look at society through the lens of literature offers a unique perspective on the human condition, one with which every student and wholly educated person should be familiar.

“Young Historian: Community Oral History Project – ‘Professionalism in Hong Kong’” Kick-off Ceremony (2016.1.30)



The “Young Historian: Community Oral History Project – ‘Professionalism in Hong Kong’” Kick-off Ceremony, jointly organized by the Department and the Hong Kong Heritage Project, was held at WLB 204 on 30 January 2016 (Saturday).

Welcome address was delivered by Dr. Timothy Man-kong Wong (Associate Professor of the Department, Director of the China Studies Programme and in charge of the Community Oral History Project) at the official opening of the Ceremony and he extended his warm greetings to all new participants in this semester.



Afterwards, Ms. Fanny Iu (Executive Director of the Hong Kong Heritage Project), Dr. Wong, Mr. Sing-ping Lee (Project Assistant of the Hong Kong Heritage Project) as well as Ms. Kitty Ma (Veteran Journalist) were invited to give speeches. They shared their valuable experience and encouraged participants to enjoy every moment of the Project insomuch as it is certainly a good opportunity for each participant to have theoretical and practical applications of their knowledge by conducting oral history.

At the end of the Ceremony, a Q&A session was provided and a group photo was taken to mark the occasion.

香港教育局委託歷史系三位老師主編初中中國歷史科教材



修習歷史，不單是為了認識某一件歷史事件發生的原因、經過與影響，如果能夠養成從不同角度分析同一件史事的能力，並進而了解該史事與現代世界之間的關係，那麼歷史學的真正功能——「以古鑑今」，便能得以徹底實現。

因此，近日香港教育局課程發展處籌辦委託香港浸會大學歷史學系譚家齊博士、范永聰博士及羅婉嫻博士等三位老師負責編寫一套初中中國歷史教材，名為「『反轉歷史』電子學習資源」。他們更會參與拍攝視像片段，現身說法，以支援中學裡的中國歷史科教學工作。三位老師長年埋首於教研工作，對於不少中國歷史科課題多少會有一些嶄新觀點和領會，所以他們的參與不單能刺激初中學生們對中國歷史科的學習興趣；而且也非常符合近年學界致力追求「知識轉移」（Knowledge Transfer）的發展趨勢。

此學習資源套旨趣所在，是透過長度合適的視象片段，生動活潑地探討中國歷史上較富討論空間的人物、事件或主題，講解其中的重要特色及引介不同的觀點看法，從而提升初中學生們對中國歷史科的學習興趣，並加強他們對重要史事的分析能力。錄像帶的內容包括十五個主題，平均地涵蓋由上古至今日中國不同時段的歷史。其中由上古至唐代為中國古代史，包括「北魏孝文帝『漢化』淺評」、「三國兩晉南北朝時期之武備改進」、「唐朝婦女生活面貌」、「唐朝文化在日韓」及「嶺南文化與香港」等五大題目。而宋元明清時段則為中國近世史，包括「從《清明上河圖》看宋代經濟」、「明代長城與北京城的建築」、「從《本草綱目》看明代的科技成就」、「香港——清初遷界與復界」及「李鴻章」等五題。至於中華民國及中華人民共和國時代，則是中國近現代史，包括「愛國華僑胡文虎與近代中國」、「報刊在近代中國的發展——以《良友畫報》為例子」、「上海『摩登女郎』的一天」、「香港的抗日活動」及「改革開放前後的中國人民生活面貌」等五個主題。

**Words from Dr. Ka-chai TAM ...**

在農曆年前我們收到香港教育局課程發展處的來函，邀請敝系參與他們籌辦的「中國歷史科：『反轉歷史』電子學習資源」計畫，負責撰寫講稿並出鏡錄影，以製作這套以初中學生為對象的中國歷史教材。

身為歷史教育工作者，在傳道、授業與解惑之外，提升學生對中國歷史的學習興趣，也確是我們責無旁貸的使命。因此，雖然預訂的交稿時間極為緊迫，但范永聰博士、羅婉嫻博士與我都不約而同地認為，為了本港的中史教育前途，我們年輕一輩的史學工作者應該要豁出去接受挑戰。於是我們在農曆年假前後，在教學與研究的工作之上還是不眠不休地將稿件及時地寫了出來。

我負責的題目為「唐朝婦女生活面貌」、「嶺南文化與香港」、「從《清明上河圖》看宋代經濟」、「明代長城與北京城的建築」及「李鴻章」等五題。這些都是很大的題目，要怎樣才能在短小的篇幅之中，提供足夠而有趣的資訊，同時又可將對人物或史事不同的論點流暢易明地表述出來，確是不亞於嚴肅考證的艱巨工作。在各條題目中，我特別對「嶺南文化與香港」感觸最深，因為題目是屬於中國古代史的部分，但一般人對此題目的處理及關注之處，都是較為近現代的時間。在香港仍未於中國歷史上嶄露頭角的古代時光，要選擇甚麼主題將嶺南文化與香港兩者的古代歷史，同時的娓娓道來，而且又要在嚴分大陸香港你與我的風雨飄搖之時，讓香港學生明白嶺南、香港以及整個中國，從來都有唇齒相依而又各有角色的互補關係，確實是很傷腦筋呢！

Words from Dr. Wing-chung FAN ...

能夠跟譚家齊博士及羅婉嫻博士兩位我非常尊敬及仰慕的年青學者合作，是這次工作的最大得著。執筆撰寫這篇小感想之時，我們已經完成了第一階段的工作，十五個課題的文字初稿經已問世。看過大家的文稿後，我對於兩位同事的深湛學問甚表拜服！能跟兩位共事，絕對是我的榮幸！



我所負責的五個課題，依據古今時序，分別題為：一、北魏孝文帝「漢化」淺評；二、三國兩晉南北朝時期之武備改進；三、唐朝文化在日韓；四、從《本草綱目》看明代科技成就；五、香港——清初遷界與復界。這五個課題，以往算是有所認識；這次為了好好完成這個工作，不負教育局課程發展處的重託，乃致力溫故知新。文稿完成之時，感覺自己於相關課題的了解，實有增益，滿足非常！

個人認為，這次工作意義非凡。從小到大，感覺旁人對歷史科的真正功用不甚了解，往往

以為學習歷史，只是一味背誦史事而已。固然，對於歷史事件來龍去脈的深刻了解，是學習歷史的第一步；然而歷史學的終極功用，在於培養分析能力及了解今日世界之所以形成的原因。歷史不單純是過去的東西，它與我們現在的生活，關係至為密切。這次教育局課程發展處設計的「反轉歷史」電子教學資源套，旨在讓一眾初中學生們嘗試發掘歷史學的真正意義，我能參與其中，實在與有榮焉。

任何工作也會附帶壓力，這次也固然一樣。最大壓力，當然源於視像拍攝工作。在大學裡授課時，面對一大群學生當然也會感到一點壓力；但面對攝影鏡頭時那種壓力，實在不可同日而語。那種壓力完全不同，能令人透不過氣。惟望屆時工作順順利利，別要因我表現不濟而節外生枝就好。



Words from Dr. Dr. Yuen-han LAW ...

香港教育局課程發展處籌辦的「中國歷史科：『反轉歷史』電子學習資源」，是為香港的初中學生，製作有關中國歷史課題的影片。我和譚家齊博士、范永聰博士一起參與，我們的工作分為兩個階段，第一階段是每人撰寫五份稿件，第二階段是拍攝影片，而我們正進行第一階段的工作。

這次的工作具一定的挑戰性。香港教育局課程發展處給予我們很大的創作自由，我們可以自行選擇撰寫的題目。然而，亦要作出多方的考慮。首先，是次計劃的目標觀眾是初中學生，所以撰寫的深度不可太難。而且，計劃的目的是透過影片的播放，加深初中學生對中國歷史的認識，從而啟發他們學習中國歷史的興趣。由是，選材上應以突破過往對學習中國歷史的治亂興衰框架，引入一些更為生活化的課題。

我是負責撰寫近代中國到當代中國的課題，包括近代人物、近代中國的報刊業、上海的生活、香港的抗日活動和「改革開放」前後的人民生活。在近代中國人物方面，我選擇了華僑胡文虎。胡文虎是一名傳奇的愛國華僑和商人，他成功創立藥品王國和報業王國，更熱心中國的公益事務。透過胡文虎的事跡，可以了解到近代中國的歷史發展，以及華僑對祖國的熱誠。在近代中國報刊業的課題上，我選擇了《良友畫報》。這不是一本嚴肅的刊物，相反內容比較輕鬆、時尚，更能反映1920、30年代上海的生活面貌，同學也能了解這個時代人民的日常生活。而且，會化身為「摩登女郎」，去體驗一下上海的繁華生活。從學習「摩登女郎」的打扮，認識她們活動的場所，展示上海繁華的一面。另外，介紹香港的抗日活動，可讓中學生認識到教科書以外的抗日歷史，並認識東江縱隊和英軍服務團對香港抗日活動的貢獻。最後，我會從衣、食、住和娛樂四個方面，分析「改革開放」前後中國人民生活的變化。

參與這次計劃，我感到榮幸和興奮。因為計劃具意義，讓中學同學可以認識歷史的多面性

。歷史並非單純如他們學習的教科書課題，歷史是人類生活的累積。透過是次計劃，希望喚起他們對歷史的好奇。同時，當第一階段的工作完成後，我們將面對拍攝的工作，與其他兩位老師相比，我的拍攝經驗最淺，希望我的表現不會影響影片的製作！

Members' Activities 本系成員學術活動

Dr. Raymond Kwun-sun LAU (Lecturer II)



◆ Delivered a presentation entitled “Eminent Figures in the History of Various Disciplines and Professions” in the “Practice for Creativity: Integrated Learning in Social Sciences” Faculty Seminar at Secondary School Principals' Day 2016, HKBU, 27 January 2016.

Dr. Chin-hau Lei (Visiting Lecturer)



◆ 「地方的記憶：文化遺產永續發展與文化認同－以台灣經驗為例」（應香港浸會大學中國研究課程學會邀請，於2016年2月3日在「都市中的『原住民』：二十一世紀中國文物建築的發展與文化傳承」學術週作專題演講。）

Dr. Wing-chung FAN 范永聰博士

「韓國史」教學有感

這一個學年的上學期，執教了新科目「韓國史」（HIST 3226 History of Korea），興奮莫名。

在系內擔任講師之初，便一直期望有一天能教授「韓國史」這個學科。大約一年多前，系主任劉詠聰教授鼓勵我嘗試撰寫計劃書，向學院申請開辦「韓國史」，作為歷史系新學年創辦的芸芸新學科之一。我戰戰兢兢地寫好了計劃書，正式提出申請。非常僥倖，申請順利通過，於是我便開始為執教而作準備。

我以往曾經有好幾年執教「文化史專題」（HIST 4406；改制前的課程編號是HIST 2760）一科——這科很特別，由於是專題史，負責教授的老師可按自己的興趣決定課程題目及內容。我執教的時候，主要是以「中韓文化交流史」為課題，嘗試在一個學期之內，跟同學們分享二千餘年間中國與韓國的文化交流關係。執教幾年下來，也積累了不少課堂筆記及頗具參考價值的教學資料。



「中韓文化交流史」及「韓國史」兩個學科之間，關係密不可分。執教「中韓文化交流史」以來累積的教學材料，固然可以用於「韓國史」的教學工作之上。不過，在準備「韓國史」一科的課堂筆記時，我才赫然發現「韓國史」需要更多的「韓國本土歷史視野」；對於韓國歷代史料、文獻，以及學者觀點的應用，也比教授「中韓文化交流史」時有更大的需求。於是，「韓國史」的備課工作，接近由零開始，艱辛非常。

縱然備課工作是辛苦了一點，但終於能夠執教自己最喜歡的學科，總算是理想達到。畢竟「韓國史」與「中韓文化交流史」這兩個課題，一直是自己多年來醉心的研究範圍，能夠在大學裡執教這兩個學科，跟同學們一起分享一丁點研究心得，我真心覺得對自己的教學生涯來說，絕對是一次難能可貴的經驗。

一個學期匆匆過去，總結初次執教「韓國史」的經歷，以下幾點感想頗為值得分享。首先，縱觀整個課程，我最喜歡、上課時最享受的三個課題分別是：一、韓國神話（包括：桓雄、熊女、檀君、解慕漱、朱蒙、朴赫居世、金閼智、金首露及昔脫解一千人等的神話故事）；二、高句麗國都「平壤」略考；三、麗末鮮初的性理學發展。雖然，我知道，一直以來，整個班房內只有我一個人覺得這些課題有趣，而且也只有我一個人人在享受……

復次，我不得不承認，可以執教我最愛的「韓國史」，讓我興奮莫名、得意忘形。遇上我喜歡的課題（當然是近世以前那些），我根本完全不懂亦不會收斂，反而是樂此不彼地高談闊論。於是，整個近代史部分，終於因時間所限，被壓縮得慘不忍睹。請容我在這裡，向上學期有修讀「韓國史」、而又喜歡近世史部分的同學們誠心致歉。本人承諾，如果將來還有機會執教此科，定必還近世史部分一個公道。

還有，課程為我帶來好幾個感動時刻，我想我可能永遠都不會忘記：一、有同學跟我說，他看到大韓民國國旗上的太極圖案和乾、坤、坎、離四個卦象，終於明白為何我曾在課堂上聲稱，研究韓國是為了更加了解中國；二、有一位同學跟我說，他本來很不喜歡韓國，於是跑來修讀此科，嘗試了解真正的韓國文化。學期完結那天，他跟我說他已經不太討厭韓國了，甚至開始對其古代學術思想與文化產生興趣；三、在同學們進行導修課小組專題報告的時候，無論是出於客套恭維，還是真的有參考價值，我都能發現他們盡力嘗試引用我曾經發表關於中韓關係史或韓國史研究的論文。對於極度虛榮、擁有一顆弱小心靈並經常需要鼓勵的我來說，這是真正的頂級心靈享受！感謝大家！衷心感謝大家讓我切實地感受到自己曾經在學術領域中生存過。萬謝！

前事不忘，後事之師。讀歷史旨在學習前人經驗；教歷史的人，更加要懂得於歷史中汲取教訓。首次教授「韓國史」，自覺未算盡善盡美，惟盼機會再來時，努力做好，方不愧對同學們的厚愛。

Sharing by Students 學生的分享

Kit-hung NG 吳杰鴻

BSSc (Hons) in China Studies – History Concentration, Year 2

Academic Officer of the 26th Executive Committee of China Studies Society of Hong Kong Baptist University Polaris

筆者乃第二十六屆中國研究課程學會幹事會——宸晞的學術幹事，很高興在此與大家分享近來上莊點滴與見聞。

筆者參與籌備以「文化保育永續發展」為主題的兩場中國研究課程學術周講座時，邀請了本校歷史系客席講師雷晉豪博士及港大建築文物保護課程學部主任李浩然博士擔任主講。雷博士主講內容包括闡述「國可滅，史不可滅」的文化內涵和分析台灣當代政經環境變遷與文化認同建構的關係，以及評論台灣現今對歷史記憶保存的做法，讓聽眾比較港、台兩地實踐文物保護的態度和深度。至於港大李博士則強調以成本效益、城市規劃功能、建築方法及整體美感等角度評





價建築文物的存留，又主張以活化創新的理念去處理舊建築，把視野放諸世界。誠然，所謂「他山之石，可以攻錯」，兩位學人陳舉例子豐富，旁徵博引，讓在場人士大開耳目及廣增識見。

然而，上述台灣經驗及全球視野讓筆者浮現兩大嘆號。其一，是感嘆為何香港作為一個高度發達的城市，對文化保護的意識顯得淡然，與歐洲、日本、台灣相去甚遠；其二，是讚嘆海外地區已成功或正在嘗試的經驗，對我們思考文化保育議題具示範作用。今日每當翻開報章，觀看幾個新聞時事專題節目，甚或隨意瀏覽社交網站，都總會偶爾碰到「同德大押評級不變勢清拆……」、「六百年衙前圍村居民同生共死力保家園……」這類古蹟文物長埋推土機下的消息，令人深思香港文物保護的出路，是否只停留於利益計算角度而忽視其長遠的意義呢？

或許是出於一種對歷史的熱情，生於斯長於斯，筆者盼大家可以多加關注這些地方記憶消失的問題。謝謝大家，希望牢騷不太盛！二月，新春肇始，祝各位新年快樂，享受教與學的生活！



吳同學致送紀念品予雷晉豪博士。



吳同學致送紀念品予李浩然博士。

Chun-kit TSANG 曾俊傑

BA (Hons) in History, Year 2

President of the 1st Association of the Quaternary Societies of Faculty of Social Sciences of Hong Kong Baptist University Students' Union – Prologue



我是歷史系二年級生曾俊傑。先拜謝廖穎聰師兄邀請我投稿，試抒胸臆。我迷思數天，究竟有甚麼可跟歷史系的朋友們分享呢？在經過一番考量後，終有決定。我要分享自己枯燥乏味的二十一年生活間，偶有的一小段經歷。

從小，我就並不聰穎。中學時更被戲謔「毒男」，至於「平平無奇」「一無事處」等更成為我的代名詞。步進浸大的學術殿堂於我而言更是困難重重，一次又一次的重考，一段又一段的自修歲月，總共經歷三次公開考試的洗禮，才讓我「煉製」出一個大學學額來。現在回想起那三年自修及半工讀的日子，確實有血有淚，苦不堪言。猶記得當初，每隔一陣子就質疑自己的決定，不時還會聽到各種冷言冷語，例如：「再入唔到就超齡畢業」或「別發夢妄圖一步登天吧」等。但最後，我總算熬過來了。

機緣巧合下，我和另外十四位社會科學系一年級生組成了第一屆的四系學生聯會幹事會，並有幸當選為主席。可以說，「莊務」和戰友般的「莊員」們都是我整個大學一年級的代名詞。「上莊」固然要付出很多時間及精神，雖然莊期中曾有不少抱怨，但我卻從不後悔。因為這一年所得到的和所經歷的都讓我受益匪淺。我相信待我老了，回味這段青蔥歲月時，定能讓我會心微笑。

其實，透過這次投稿想表達的是：「機會永遠都在，並在於人能否好好把握」。那三年確是我的人生低谷，但如今我已擁有著美滿的大學生活（除GPA外，哈哈！）。請謹記，絕不要因一時的挫敗而氣餒，「美好」就在轉角！

Mr. Chung-hang HO 何頌衡先生

BA (Hons), HKBU, 2015

Current position: Research Assistant, Department of History, HKBU

畢業後，同學各有路向，紛紛離開校園走進社會，為前程奔馳。而我在偶然的機會下，幸而留在此藍天與海角相匯交織之處，報效母校。幸運並非必然，感激劉詠聰教授讓我有此珍貴機會，積累對人生的思考和處事的經驗。轉眼在歷史系上班已近一年，得着既多，感受亦深。我在想，大概工作不只是為謀生計或圖安逸，而是為著追求箇中樂趣，並探索繼續走下去的意義。

在此期間，搜集全球中山公園資料是我每天的職責，當中遇到挫折在所難免，但趣味總似是站在孫中山先生的肩膀上向我招手。孫中山先生是全球華人共同崇敬的偉人，但在英雄形象的背後卻是一段建構崇拜的過程。雖然只是公園，但在無形之中已為你燙上「中國人」的烙印。這些關於中國人的身份象徵，在當前社會別具啟發性，值得我們深思，大概亦是樂趣之所在。

卻入空巢裡，啁啾終夜悲，每日來回校園，想念同窗，常感惆悵。唯望藉此機會，祝願各位前程錦繡，且丈夫志四海，萬里猶比鄰，有緣自相逢。最後，亦要感謝歷史系各位老師、同事的照顧，以及對我無限支持的好朋友。



Miss Minxuan Zou 鄒敏軒小姐

BA (Hons), HKBU, 2015

MA candidate in Regional Planning, College of Architecture, Art and Planning, Cornell University



鄒同學（右一）與康乃爾大學學生社團委員會成員合照。

在浸會歷史系讀書的時光很自由、純粹，想學什麼都可以不受打擾地去學。每一門課都是誠意滿滿，能體會到老師的用心。系裡開設的課程都和老師們自己的研究內容相關，可以直接學到各個領域的核心知識。



康乃爾大學校園一景。

展開新的求學階層以後，我更加覺得本科所學的一切於我甚有裨益。修習歷史，除了學習實在的歷史知識外，更有助加強對抽象之思考方式的塑造。這對於理解任何新的內容來說都是必要的。歷史學亦教會我辯證的思考，這對於理解政策、經濟等問題能夠更具邏輯，更懂得分析不同地區、不同文化背景下的案例。美國的城市規劃很講究「正義」（justice）二字，如環境正義、種族正義、社會正義等等。職業的願景跟職人的道德修養息息相關，而我本科所學的正培育了一種道德情懷，學會分辨正義。比如，民族史讓我對少數民族有同理心，女性史讓我對性別問題深入思考，殖民史更使我思考暴力、權力、資本背後的深意。

正因能接觸到如此豐富的精神食糧，我對本科三年沒有虛度時光感到慶幸，也對這裏的老師和同學充滿了感恩之情。新學期剛剛開始，祝各位老師和同學一切順利！

1. 香港浸會大學“中山公園數據庫”啟用典禮暨學術講座 (2016.3.11)

香港浸會大學“中山公園數據庫”

啟用典禮暨學術講座

日期：二零一六年三月十一日（星期五）
 時間：9:30 am - 12:35 pm
 地點：九龍塘逸夫校園逸夫行政樓五樓會議廳（SWT501）
 語言：廣東話、普通話

香港浸會大學“中山公園數據庫”啟用典禮（9:30 am - 10:05 am）
 主禮嘉賓：聯泰國際集團有限公司行政總裁陳亨利太平紳士
 香港浸會大學副校長（研究及拓展）黃偉國教授
 香港浸會大學協理副校長暨香港浸會大學基金董事局秘書長傅浩賢教授

數據庫簡介（10:05 am - 10:15 am）
 茶敘（10:15 am - 10:30 am）
 學術講座（10:30 am - 12:20 pm）

（一）空間與記憶：中山公園的政治文化禮儀
 羅國興教授（南京大學中華民族史研究中心）
 （二）廣州黃花崗七十二烈士陵園的興建與政治意涵
 丁曉明教授（香港中文大學歷史系客席教授）

影片播放：香港的中山公園（12:20 pm - 12:30 pm）
 總結（12:30 pm - 12:35 pm）

聯泰國際集團有限公司
 陳守仁基金會
 孫中山文獻福利基金會

歡迎參加 踴躍報名

中山公園數據庫網址：<http://digital.lib.hkbu.edu.hk/sunyatsen/>

主辦單位：香港浸會大學歷史學系
 香港浸會大學圖書館

查詢：
 何潔麗先生（香港浸會大學歷史學系） (852) 3411 9482
 廖國雄先生（香港浸會大學圖書館） (852) 3411 7174
 陳文龍小姐（香港浸會大學圖書館） (852) 3411 2750

電郵：
 v2322021@hkbu.edu.hk
 josephli@hkbu.edu.hk
 jennychan@hkbu.edu.hk

2. 2016 Postgraduate Research Fora (PhD Session) (2016.3.17)

歷史學系
 DEPARTMENT OF HISTORY

PHD Students

2016 POSTGRADUATE RESEARCH FORA

Facilitators: Dr. Catherine Ladds and Dr. Michael Hochelmann

Locksmiths and Lock Users: A Study of the Lock-Making Industry in Ming-Qing China
 Mr. Kelvin Yu-hin HO

The Transformation of Jewish Economic Activities in Asia (1930s and 1940s) - A Case Study of the Kadoorie Family
 Miss Jessie Yuk-chui KONG

The Life and Thought of Tang Wenzhi
 Mr. Kai-yiu LAU

Telling through Needles and Threads: The Social History of Cantonese Embroiderers in the 18th and 19th Centuries
 Miss Zhihui LIN

The Role of Performance and Play in the Reinscribing of Urban Space in Tianjin during the Boxer Uprising
 Mr. Thomas Oliver MARLING

Date:
 17 March, 2016 (Thursday)

Time:
 2:30 pm - 5:30 pm

Venue:
 SWT 702, 7/F, Shaw Tower
 Shaw Campus, HKBU

ALL ARE WELCOME

香港浸會大學
 HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

社會科學院
 FACULTY OF SOCIAL SCIENCES

5. A Reception in Honor of Prof. Chow Kai Wing's Retirement (2016.4.28)

歷史學系
DEPARTMENT OF HISTORY

**A Reception in Honor of
Prof. Chow Kai Wing's Retirement**

Date:
April 28, 2016 (Thursday)

Time:
11:00 a.m. - 2:00 p.m.
(self-served lunch provided)

Venue:
Council Chamber (SWT 501)
5/F, Shaw Tower
Shaw Campus, HKBU

ALL ARE WELCOME

香港浸會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

60
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

社會科學院
FACULTY OF SOCIAL SCIENCES

6. 2015-16 Faculty-Student Consultative Meeting (2016.4.28)

歷史學系
DEPARTMENT OF HISTORY

**2015-16 Faculty-Student
Consultative Meeting**

Date:
April 28, 2016 (Thursday)

Time:
2:30 p.m. - 4:30 p.m.

Venue:
Council Chamber (SWT 501), 5/F, Shaw Tower, Shaw Campus

Languages:
Cantonese, Putonghua and English

Participants:

1. History Majors in various programmes (across years and cohorts)
2. All faculty members of the History Department
3. All research postgraduate students


Light refreshments will be served.
Come and voice your valuable opinions and contribute great ideas
for the development of the Department!

香港浸會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

60
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

社會科學院
FACULTY OF SOCIAL SCIENCES

7. 2017 Honours Project Briefing and Library Workshop (For Honours Project) (2016.4.29)



歷史學系
DEPARTMENT OF HISTORY

Library Workshop (For Honours Project)

Date: April 29, 2016 (Friday)
Time: 11:30 a.m.
Venue: Council Chamber (SWT 501)
5/F, Shaw Tower
Shaw Campus

2016 Honours Project Briefing

Date: April 29, 2016 (Friday)
Time: 2:30 p.m.
Venue: Council Chamber (SWT 501)
5/F, Shaw Tower
Shaw Campus

All Yr 3 History Majors (in all Programmes) are required to attend.

HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY 60th ANNIVERSARY 45th ANNIVERSARY 社會科學院 FACULTY OF SOCIAL SCIENCES

8. Distinguished Alumni Lecture: “4Ws and 5Ps – The Basics of Staying Ahead” by Mr. William Yeung (2016.4.29)



歷史學系
DEPARTMENT OF HISTORY

DISTINGUISHED ALUMNI LECTURE

4Ws and 5Ps: The Basics of Staying Ahead

Mr. William YEUNG 楊主光先生
Chief Executive Officer, Executive Director and Co-Owner (Hong Kong Broadband Network Limited)
香港寬頻網絡有限公司行政總裁、執行董事及持股管理人

William YEUNG is the Chief Executive Officer, an Executive Director and a Co-Owner of HBBN Ltd.

William joined the Group in October 2005 as the Chief Operating Officer, overseeing customer engagement, relationship management and network development. In November 2008, he was appointed as Chief Executive Officer with the responsibility of developing corporate strategies and overseeing operations. Under his leadership, the Group has become the largest provider of residential high-speed broadband services (symmetrical 100 Mbps and above) in Hong Kong as well as a key provider of telecom solutions for enterprises. In March 2015, William led the Group to a successful listing on the Hong Kong Stock Exchange.

William has more than 23 years of experience in the telecommunications industry. Prior to joining the Group, William was director of customer division of Smartphone Mobile Communications Limited, and served as a police inspector with the Hong Kong Police Force.

He holds a Bachelor of Arts Degree from Hong Kong Baptist University, Hong Kong. In addition, he obtained a Master of Business Administration Degree from the University of South China in November 1995 and a Master of Science Degree in Electronic Commerce and Internet Computing from the University of Hong Kong in November 2001. In 2010, William was recognized as a "Champion of Human Resources" by the Hong Kong HRM Awards 2010.

Date: April 29, 2016 (Friday)
Time: 4:30 p.m.
Venue: Council Chamber (SWT 501), 5/F, Shaw Tower, Shaw Campus

Prior Preparation Prevents Poor Performance

What Why When Who

ALL ARE WELCOME

HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY 60th ANNIVERSARY 45th ANNIVERSARY 社會科學院 FACULTY OF SOCIAL SCIENCES

9. Recent Donation Received

The Department is thankful for the arrival of a new donation:

HK\$3,000 (Mr. Kam-wing Lo [Class of 1989, MPhil, 2003])

New donations for creating new scholarships are always welcome. Please contact the Department at 3411 7107/ 3411 7147, or hists@hkbu.edu.hk / josephliu@hkbu.edu.hk if you are interested in making donations.



HKBU Department of History Newsletter

香港浸會大學歷史系系訊

16 (2016.2.29)

© Department of History, HKBU

Tel : (852) 3411 7107

Fax: (852) 3411 7885

E-mail: hists@hkbu.edu.hk

josephliu@hkbu.edu.hk

Website: <http://www.hkbu.edu.hk/~histweb/index.html>

The content of this E-Newsletter does not reflect the official opinion of the History Department.
Responsibility for the information and views expressed in the article lies entirely with the author(s).

Editorial Board

編輯委員會

Consultant 顧問: Prof. Clara Wing-chung Ho 劉詠聰教授

Executive Editor 執行編輯: Mr. Joseph Wing-chung Liu 廖穎聰先生

Editors 編輯: Prof. Kai-wing Chow 周佳榮教授

Dr. Catherine Ladds 李嘉鈴博士

Dr. David Schley 帥德威博士